

Gemüse- und Spiralschneider Coup' légumes-tourniquet Tagliaverdure « Easy »



Fust Service
0848 559 111 • www.fust.ch

Betty Bossi

Inhalt / Sommaire / Indice

Sicherheit	4
Sicherheitshinweise	7
Verletzungsgefahr	14
Vor der Inbetriebnahme	15
Gerätebeschreibung	16
Gerät vorbereiten	17
Inbetriebnahme	20
Reinigung / Lagerung	21
Service	52
Reparatur	53
Technische Daten	54
Sécurité	5
Directives de sécurité	22
Risques de blessures	29
Avant la mise en service	30
Description de l'appareil	31
Préparation de l'appareil	33
Mise en service	35
Nettoyage / Rangement	36
Service	52
Réparation	53
Dates techniques	55
Sicurezza	6
Istruzioni di sicurezza	37
Rischi di lesioni	44
Prima della messa in funzione	45
Descrizione del dispositivo	46
Preparare il dispositivo	47
Messa in funzione	50
Pulizia / Deposito	51
Servizio	52
Riparazione	53
Dati tecnici	55



I



II



III



IV



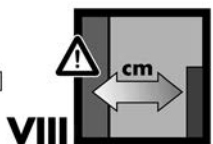
V



VI



VII



VIII



IX



X



XI

Hinweise zum Verständnis

Die nummerierten Warnbilder zeigen Ihnen Hinweise, die für Ihre Sicherheit wichtig sind. Bitte befolgen Sie diese, um allfällige Verletzungen zu vermeiden.

I. Bei beschädigtem Netzkabel Gerät zum nächsten FUST-Reparaturdienst bringen.

II. Gerät nicht auf heiße Flächen stellen.

III. Gerät nicht unter fließendes Wasser halten oder in Wasser tauchen.

IV. Keine scharfen Gegenstände verwenden.

V. Netzkabel nicht einklemmen.

VI. Gerät nicht selbst reparieren.

VII. Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

VIII. Raum freihalten für das Gerät.

IX. Gerät nicht bedecken.

X. Gerät nur an Steckdosen mit der vorgesehenen Spannung hängen, siehe „Stromanschluss“ Seite 11.

XI. Ausgediente Geräte müssen unbrauchbar gemacht und dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und trennen Sie das Netzkabel vom Gerät. Bringen Sie das Gerät zur nächsten FUST-Filiale.

Remarques pour la compréhension

Les symboles d'avertissement numérotés du rabat de couverture vous montrent des directives qui sont importantes pour votre sécurité. Veuillez les observer pour éviter des blessures éventuelles.

I. Si le cordon est défectueux, apporter l'appareil au service de réparation FUST le plus proche.

II. Ne pas poser l'appareil sur des surfaces brûlantes.

III. Ne pas passer l'appareil sous l'eau courante ni le plonger dans l'eau.

IV. N'utilisez pas des objets coupants.

V. Veiller à ne pas coincer le cordon.

VI. Ne pas réparer vous-même l'appareil.

VII. Tirer la fiche hors de la prise.

VIII. Veiller à ce qu'il y ait suffisamment d'espace autour de l'appareil.

IX. Ne pas couvrir l'appareil.

X. Brancher l'appareil uniquement à une prise de courant de la tension indiquée, voir paragraphe „Branchement électrique“ page 26.

XI. Les appareils usagés doivent être rendus inutilisables. On n'a pas le droit de rejeter les appareils électriques dans les ordures ménagères. Débranchez la fiche de la prise et détachez le cordon d'alimentation de l'appareil. Apportez l'appareil à la prochaine succursale FUST.

Notizie per la comprensione

I segni d'avvertimento numerati al risvolto di copertina mostrano istruzioni importanti per la Sua sicurezza. Si prega di rispettarli, per evitare eventuali lesioni.

I. In caso di un danneggiamento del cavo d'alimentazione consegnare l'apparecchio al più vicino centro di riparazione FUST.

II. Non posizionare l'apparecchio su una superficie calda.

III. Non porre l'apparecchio sotto l'acqua corrente né immergerlo in acqua.

IV. Non utilizzare oggetti taglienti.

V. Non incastrare il cavo d'alimentazione.

VI. Non eseguire alcuna riparazione sull'apparecchio.

VII. Estrarre la spina dalla presa di corrente.

VIII. Lasciare spazio libero attorno all'apparecchio.

IX. Non coprire l'apparecchio.

X. Allacciare l'apparecchio solamente a una presa di corrente con la tensione prevista, veda il paragrafo „Allacciamento elettrico“ pg. 41.

XI. Gli apparecchi divenuti inservibili devono essere resi inutilizzabili e non possono essere gettati nelle immondizie. Estrarre la spina dalla presa di corrente e separare il cavo di alimentazione dall'apparecchio. Consegnare l'apparecchio alla succursale FUST più vicina.

Liebe Kundin, lieber Kunde

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses praktischen Gemüse- und Obstschneiders von Betty Bossi und FUST, mit dem Sie im Handumdrehen Gemüse und Obst in Scheiben, Spiralen oder Julienne-Streifen schneiden können.



Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der Installation und der ersten Inbetriebnahme des Gerätes aufmerksam durch.

Nur dann können Sie beste Ergebnisse und höchste Betriebssicherheit erzielen. Beachten Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise um Unfälle und Schäden zu vermeiden. Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen sorgfältig auf.

⚡ Bringen Sie die stromführenden Teile niemals mit Wasser in Kontakt.

Gebrauch

- Der Gemüseschneider ist ausschliesslich für den privaten Gebrauch bestimmt. Jeglicher Missbrauch des Gerätes ist wegen der damit verbundenen Gefahren strengstens verboten! Verwenden Sie das Gerät nur gemäss der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Vorschriften. Wird das Gerät zweckentfremdet oder falsch bedient, kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.
- Verwenden Sie den Gemüseschneider nur zum Kleinschneiden von Gemüse und hartem Obst. Jeder andere, vom Hersteller nicht empfohlene Einsatz, kann zu Bränden, Stromschlag oder Verletzungen führen.
- Wird das Gerät für gewerbliche Zwecke eingesetzt, erlischt jeder Garantieanspruch.

- Verwenden Sie nur die Zubehörteile und Messereinsätze, die mit diesem Gerät mitgeliefert wurden. Die Verwendung von falschem Zubehör kann zur Beschädigung des Gerätes führen.
- Bitte achten Sie darauf, dass die Gerätebasis niemals mit Wasser in Kontakt kommen darf.
- Verwenden Sie den Behälter nur mit diesem Gerät und stellen Sie ihn nicht in einen Mikrowellenherd oder in einen Backofen.
- Überfüllen Sie den Behälter nicht.
- Wartung und Reparaturen, einschliesslich Austausch des Netzkabels, nur von Ihrem FUST-Reparaturdienst durchführen lassen. Für Reparaturen dürfen nur Original-Ersatzteile benutzt werden, andernfalls könnte Ihr Gerät beschädigt oder Sie selbst verletzt werden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals ins Wasser oder eine Flüssigkeit. Halten Sie es von spitzen Gegenständen fern.

- Halten Sie Hände und Finger von den sich bewegenden Teilen und den Messereinsätzen fern. Fassen Sie niemals in das Gerät bzw. in den Einfülltrichter, solange der Gemüseschneider am Stromnetz angeschlossen ist.

Achtung!

Bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise oder falschem Gebrauch kann das Gerät ernsthafte Verletzungen verursachen.

- Halten Sie das Gerät und besonders alle Teile, die mit Lebensmittel in Kontakt kommen, sauber!
- Gerät nie mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung in Betrieb nehmen.

Benutzer

Das Gerät darf nur von Personen bedient werden, die mit dem Inhalt dieser Gebrauchsanweisung vertraut sind. Kinder und Personen unter Alkohol- oder Medikamenteneinfluss sind nicht befugt, das Gerät zu benutzen.

- Besondere Vorsicht gilt, wenn sich Kinder, ältere Personen oder Tiere in der Nähe des Gemüseschneiders befinden.
- Gerät nie unbeaufsichtigt in Betrieb lassen.
- **Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung bzw. Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die Gefahren, die bei der Benutzung entstehen könnten, verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern vorgenommen werden.**
- **Das Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden!**
- Das Gerät und dessen Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.

Schutz für Kinder

Elektrische Geräte sind kein Spielzeug für Kinder. Lassen Sie den Gemüseschneider deshalb nie unbeaufsichtigt, während er angeschlossen ist.

- Kinder dürfen nicht mit den Klebebändern und Verpackungsmaterialien des Gerätes spielen, da Lebensgefahr durch Ersticken droht.
- **Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.**
- **Das Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden!**

Stromschlag (X)

Achten Sie darauf, dass Sie die unter Spannung stehenden Teile nie berühren. Ein elektrischer Schlag kann zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen. Bitte beachten Sie die nachfolgenden Vorschriften!

- **Prüfen Sie Ihren Gemüseschneider vor jedem Gebrauch. Um einen Stromschlag zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Kabel oder Netzstecker beschädigt sind**

oder das Gerät anderweitige Störungen aufweist, heruntergefallen oder beschädigt ist. Führen Sie Reparaturen niemals selbst durch, sondern bringen Sie das Gerät zum nächsten FUST-Reparaturdienst, damit es überprüft und gegebenenfalls repariert werden kann. Sollte der Gemüseschneider im Wasser stehen, berühren Sie ihn unter keinen Umständen! Berühren Sie das Gerät nie mit nassen oder feuchten Händen! Sollte der Gemüseschneider nass oder feucht geworden sein, ziehen Sie sofort mit Gummihandschuhen den Netzstecker, bevor Sie ihn berühren!

- Halten Sie das Gerät von Hitze, direkter Sonneneinstrahlung und scharfen Kanten fern.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Netzstecker oder die Gerätebasis niemals ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten.

Netzkabel (I, II, III, IV, V, VI, VII)

- Im Falle eines beschädigten Netzkabels muss dieses durch den FUST-Reparaturdienst ersetzt werden, da dazu Spezialwerkzeug erforderlich ist. Klemmen Sie das Netzkabel nicht ein und schützen Sie es vor heißen Gegenständen.
- Eine Beschädigung des Netzkabels kann einen Kurzschluss, Feuer und / oder Stromschlag verursachen.
- Ziehen Sie den Stecker niemals am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose.
- Ziehen Sie nie zuerst den Netzstecker, um das Gerät auszuschalten, dadurch könnte es beschädigt werden. Schalten Sie das Gerät immer erst mit der EIN/AUS-Taste aus.
- **Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, nur dann ist das Gerät definitiv ausgeschaltet.**

- Keine schweren Gegenstände bzw. das Gerät selbst auf das Netzkabel stellen. Kurzschluss- und Brandgefahr!
- Verlegen Sie das Netzkabel immer so, dass niemand darüber stolpern kann. Es könnten Verletzungen auftreten oder das Gerät könnte beschädigt werden.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht herunterhängen, damit niemand das Gerät herunterziehen oder sich daran verletzen kann.
- Das Netzkabel darf nicht mit den Messereinsätzen in Berührung kommen.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und wickeln Sie es nicht um das Gerät.

Stromanschluss (I, X)

 **Ein nicht ordnungsgemäßer Umgang mit Strom kann tödliche Folgen haben.**

- Schliessen Sie den Gemüseschneider nur an eine Wandsteckdose mit Wechselstrom mit einer Spannung von 230V/50 Hz an. Als Mindestabsicherung der Steckdose gilt 6 Ampère (siehe auch Angaben auf dem Typenschild).
- Schliessen Sie das Gerät niemals an einen Mehrfachstecker an oder an eine Steckdose, an der auch noch andere Geräte angeschlossen sind.
- Den Netzstecker niemals in eine lockere oder beschädigte Steckdose stecken. Stromschlag- und Brandgefahr!
- Verwenden Sie niemals ein defektes Stromkabel. Im Falle einer Beschädigung kontaktieren Sie bitte den FUST-Reparaturdienst.
- Ein Verlängerungskabel sollten Sie nur verwenden, wenn sich dieses in einwandfreiem Zustand befindet.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit aus dem Behälter tritt und in die Gerätebasis bzw. auf die elektrischen Kontakte gelangt.
- Überfüllen Sie den Behälter nie!
- Schalten Sie das Gerät immer mit der EIN/AUS-Taste

aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Zubehör oder Teile am Gerät anbringen. Dies gilt auch, wenn Sie das Gerät verstellen wollen.

- Vor dem Reinigen, Warten oder Aufbewahren immer Gerät vom Netz trennen.
- Das Gerät ist nur vom Netz getrennt, wenn Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Bei Nichtbenutzung des Gemüseschneiders muss dieser ausgesteckt sein.
- Prüfen Sie Gerät und Kabel regelmässig auf Schäden. Ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb nehmen.
- Greifen Sie keinesfalls nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie immer erst den Netzstecker, bevor Sie es herausnehmen.
- Als zusätzlichen Schutz empfehlen wir die Installation eines Fehlerstrom-Schutzschalters (max. 30mA). Ihr Elektroinstallateur berät Sie gerne.

Standort (II, III, VIII, IX)

- Benutzen Sie das Gerät auf einer trockenen, feuchtigkeitsbeständigen und stabilen Arbeitsfläche. Stellen Sie das Gerät nicht auf eine Unterlage aus Metall.
- Das Gerät darf auch nicht auf einen empfindlichen Untergrund wie einen Glastisch, ein Tischtuch, lackierte Möbel etc. gestellt werden.
- Wählen Sie einen gut belüfteten Standort für das Gerät mit einem Abstand von mindestens 20 cm zum nächsten Gegenstand oder zur nächsten Wand und decken Sie das Gerät nicht zu.
- Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Apparaten auf, die Wärme abgeben wie z.B. Öfen, Gasherde, Kochplatten, etc.. Stellen Sie das Gerät in sicherem Abstand zu Wänden oder anderen Objekten auf, die in Brand geraten können wie beispielsweise Gardinen oder Handtücher (Baumwolle oder Papier etc.).
- Achten Sie darauf, dass das Gerät sicher und stabil steht, während es in Gebrauch ist.

- Platzieren Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern und sich daran verletzen kann.
- Das Gerät nicht in Räumen mit explosiven oder entflammenden Stoffen bzw. Flüssigkeiten betreiben (z.B. Haar- oder Deospray).
- Sorgen Sie dafür, dass nichts auf das Gerät fallen kann und das Gerät selbst nirgends herunterfallen kann.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser (z.B. Badewanne, Schwimmbecken etc.) und setzen Sie es weder Regen noch anderer Feuchtigkeit aus.
- Nichts auf das Gerät stellen. Gerät selbst auf kein anderes Haushaltsgerät stellen.
- Während des Betriebs ist das Gerät ausserhalb der Reichweite von Kleinkindern, Tieren oder Personen mit Behinderungen zu halten.
- Reservieren Sie sich für den Gemüseschneider genügend Arbeitsfläche und achten Sie darauf, dass diese trocken und ausser Reichweite von Kindern ist.

- Lassen Sie das Netzkabel nicht herunterhängen, damit niemand das Gerät herunterziehen oder sich daran verletzen kann.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien und halten Sie es von Hitze und offenen Flammen fern.
- Wenn Sie den Standplatz des Gerätes verändern wollen, müssen Sie dafür sorgen, dass das Gerät ausgeschaltet und ausgesteckt ist. Nehmen Sie das Gerät mit beiden Händen auf, wenn Sie es an einen anderen Platz stellen.

Besondere Sicherheitshinweise zu diesem Gerät

- Gerät nie ohne Stopfer oder ohne Gemüse im Einfülltrichter benutzen. Das Gerät könnte beschädigt werden!
- Immer prüfen, ob sich der Behälter korrekt in der Motoreinheit befindet und der Deckel korrekt aufgesetzt und arretiert wurde.
- Schliessen Sie immer den Deckel, so dass er hörbar einrastet, bevor Sie das Gerät einschalten.

- Behälter nie überfüllen.
 - Netzkabel, Netzstecker oder Gerätebasis niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!
 - Das Gerät sollte nach jedem Gebrauch wie in der Rubrik „Reinigung“ beschrieben gereinigt werden. Keine Teile des Geräts in der Spülmaschine reinigen. Die Gerätebasis darf nicht in Wasser getaucht werden.
- Verletzungsgefahr**
- Gerät immer mit eingesetztem Stopfer verwenden.
 - Seien Sie beim Einsetzen oder Herausnehmen der Messereinsätze besonders vorsichtig, sie sind extrem scharf!
 - Halten Sie Hände und Finger von den sich bewegenden Teilen und den Messereinsätzen fern. Fassen Sie niemals in das Gerät bzw. in den Einfülltrichter, solange der Gemüseschneider am Stromnetz angeschlossen ist.
 - Warten Sie immer auf den kompletten Stillstand des Messereinsatzes, bevor Sie den Deckel vom Gerät entfernen.
 - Niemals mit den Händen das Gemüse im Einfülltrichter nach unten schieben! Benutzen Sie dazu ausschliesslich den mitgelieferten Stopfer!

Achtung!

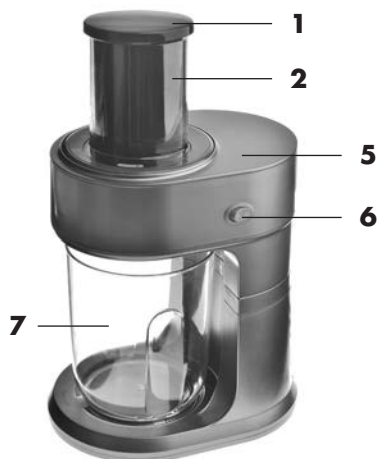
Der Stopfer darf noch nicht in den Einfülltrichter geschoben werden, solange die Schneidefunktion noch nicht gewählt wurde. Dies würde den Stopfer beschädigen. Der Stopfer muss auch immer entnommen werden, wenn Sie während des Betriebs die Schneidefunktion ändern wollen!

Vor der Inbetriebnahme

- Nehmen Sie alle Teile des Gemüseschneiders aus der Verpackung und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien. Achten Sie darauf, dass mit diesen keine Kinder spielen, vor allem nicht mit Plastiktüten (Erstickungsgefahr).
- Entfernen Sie alle Aufkleber und Schutzfolien.
- Reinigen Sie alle Messereinsätze und die Messerhalterung, den Behälter sowie den Stopfer und den Einfülltrichter mit Deckel mit warmem Spülwasser und trocknen Sie alle Teile sorgfältig.
- Reinigen Sie die Motoreinheit und den Auswurfschacht mit einem leicht feuchten Tuch, danach alles trocknen.
- Tauchen Sie die Gerätebasis nicht in Wasser. Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel.

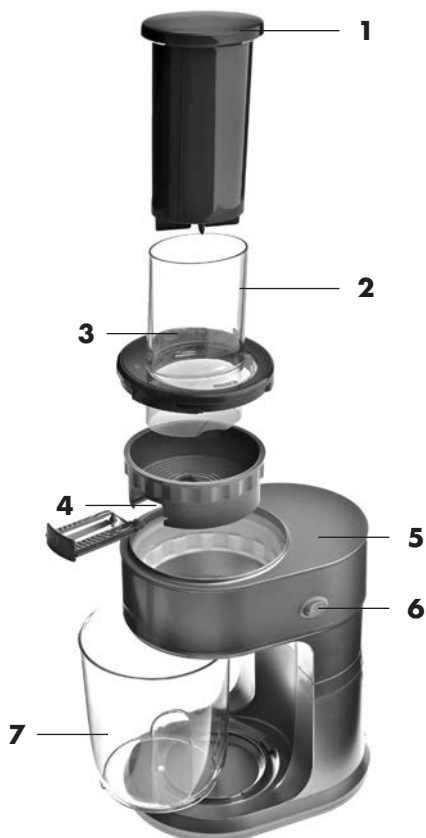
- Überprüfen Sie, ob der Gemüseschneider unbeschädigt ist. Wenn nicht, wenden Sie sich an den nächsten FUST-Kundendienst.
- Überprüfen Sie vor Gebrauch immer, ob sich der Gerätestecker und die Steckdose in einwandfreiem Zustand befinden. Ungenügender Kontakt könnte das Gerät beschädigen.

Übersicht / Gerätebeschreibung



Übersicht der Geräteteile

- 1** Stopfer
- 2** Einfülltrichter mit Deckel
- 3** Funktionsschalter „Shift“
- 4** Messerhalterung
- 5** Motoreinheit
- 6** EIN/AUS-Kippschalter
- 7** Behälter
- 8** Messereinsatz für feine Julienne-Streifen bzw. Spiralen in Spaghetti-Form (Messer Nr. 1)
- 9** Messereinsatz für dicke Julienne-Streifen bzw. Spiralen in Linguini-Form (Messer Nr. 2)
- 10** Messereinsatz für dicke Scheiben bzw. Spiralen in Pappardelle-Form (Messer Nr. 3)
- 11** Messereinsatz für dünne Scheiben bzw. Spiralen in Tagliatelle-Form (Messer Nr. 4)
- 12** Aufbewahrungs-Box für die Messereinsätze



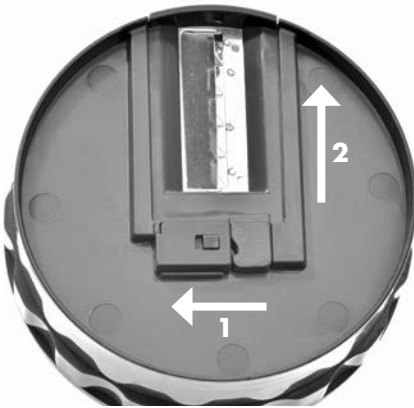
Gerät vorbereiten

- Spülen Sie alle Teile, wie im Kapitel „Vor der Inbetriebnahme“ beschrieben.
- Stellen Sie die Motoreinheit auf eine trockene, ebene Arbeitsfläche.

Passenden Messereinsatz einlegen

- Sie können unter vier verschiedenen Messereinsätzen wählen.

1. Um den eingelegten Messereinsatz aus der Messerhalterung zu nehmen, drücken Sie den Entriegelungsknopf nach links (Schritt 1) und nehmen gleichzeitig den Messereinsatz aus der Halterung (Schritt 2).



2. Legen Sie nun den benötigten Messereinsatz in die Messerhalterung und drücken Sie ihn bis zum Anschlag nach unten, so dass er hörbar einrastet.

Achtung!

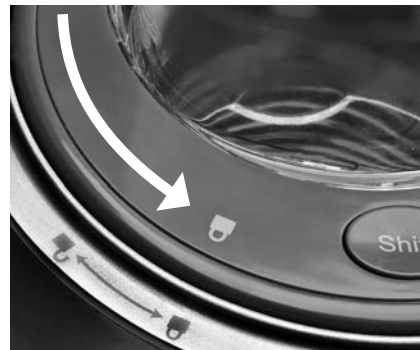
Die Messereinsätze sind extrem scharf! Schneiden Sie sich nicht!

Messerhalterung und Deckel mit Einfülltrichter auf der Motoreinheit installieren und Schneide-Funktion festlegen



1. Legen Sie die Messerhalterung in die Motoreinheit.

2. Setzen Sie den Deckel mit Einfülltrichter in die Messerhalterung und die Motoreinheit. Das Symbol  am Deckel steht erst über dem Symbol  auf der Motoreinheit. Verschliessen Sie den Deckel bzw. den Einfülltrichter im Gegenuhrzeigersinn, so dass das Symbol  über dem gleichen Symbol  der Motoreinheit steht und hörbar einrastet.



Gerät vorbereiten

Achtung!

Wenn der Deckel nicht fest mit der Motoreinheit verriegelt ist, lässt sich das Gerät nicht in Betrieb nehmen.

- Da das Gerät mit jedem Messereinsatz wahlweise Scheiben / Streifen oder Spiralen schneiden kann, müssen Sie die gewünschte Schneidefunktion mit dem Funktionsschalter „Shift“ festlegen.

Achtung!

Der Stopfer darf noch nicht in den Einfülltrichter geschoben werden, solange die Schneidefunktion noch nicht gewählt wurde. Dies würde den Stopfer beschädigen. Der Stopfer muss auch immer entnommen werden, wenn Sie während des Betriebs die Schneidefunktion ändern wollen!

3. Drücken Sie den Funktionsschalter „Shift“ nach unten und drehen Sie gleichzeitig den Einfülltrichter im Uhrzeigersinn. Wählen Sie die Position „Spirale“  oder „Scheiben / Streifen“ . Sobald das Symbol am Einfülltrichter über dem gleichen Symbol am Deckel steht, ist die Schneidefunktion festgelegt.

Position „Spirale“ 



Position „Scheiben / Streifen“  



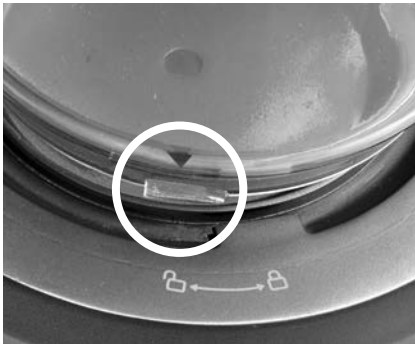
Gerät vorbereiten

Behälter mit der Motoreinheit verriegeln

1. Stellen Sie den Auffangbehälter unter den Auswurf in die Motoreinheit. Achten Sie darauf, dass der Behälter fest in der Motoreinheit arretiert ist: Erst steht der Pfeil am unteren Behälterrand über dem Symbol , dann drehen Sie ihn im Gegenuhrzeigersinn, so dass er fest im Verriegelungsmechanismus steckt. Der Pfeil steht dann über .

Achtung!

Wenn der Behälter nicht korrekt verriegelt ist, lässt sich das Gerät nicht in Betrieb nehmen.



⚡ Ein Stromschlag kann tödlich sein. Befolgen Sie bitte die Sicherheitsvorschriften.

Inbetriebnahme

1. Stecken Sie den Netzstecker in eine passende Steckdose.
2. Schneiden Sie das Gemüse/Obst in die passende Grösse, so dass es in den Trichter passt. Geben Sie das Gemüse/Obst oben in den Einfülltrichter und schalten Sie das Gerät mit der EIN/AUS-Taste ein. Schieben Sie das Gemüse mit dem Stopfer nach unten Richtung Messer.
3. Wenn das Gemüse geschnitten ist, den **Stopfer aus dem Trichter nehmen**, neues Gemüse nachfüllen und dann erneut mit dem Stopfer nach unten drücken.
4. Um den Gemüseschneider auszuschnalten, drücken Sie erneut die EIN/AUS-Taste.



Achtung!

- Legen Sie das Gemüse/Obst in die Mitte des Trichters.
- Benutzen Sie den Gemüseschneider maximal 2 Minuten, dann den Motor abkühlen lassen, bevor Sie mit dem Schneidprozess fortfahren. Wenn Sie Karotten schneiden, können Sie maximal 800g in einem Arbeitsdurchgang schneiden, auch dann den Motor abkühlen lassen.
- Sobald der Behälter gefüllt ist, Gerät mit der EIN/AUS-Taste ausschalten und Behälter leeren.
- Sollte sich das Gemüse nicht schneiden lassen, schalten Sie das Gerät aus, ziehen den Netzstecker und entnehmen den Messereinsatz. Säubern Sie den Messereinsatz, eventuell hat ein besonders hartes Gemüse den Messereinsatz verstopft. Dann nehmen Sie das Gerät erneut in Betrieb.
- Niemals mit den Händen das Gemüse/Obst im Einfülltrichter nach unten schieben! Benutzen Sie dazu ausschliesslich den mitgelieferten Stopfer!

Reinigung

Bevor Sie das Gerät reinigen, stellen Sie sicher, dass es ausgeschaltet ist und der Netzstecker gezogen ist.

1. Bauen Sie das Gerät auseinander. Nehmen Sie den Messereinsatz sehr vorsichtig aus der Halterung, wie im Punkt „Passenden Messereinsatz einlegen“ beschrieben wird. Achten Sie darauf, sich nicht an dem scharfen Messer zu schneiden.

2. Spülen Sie alle Teile, die mit Lebensmittel in Kontakt gekommen sind, in warmem Spülwasser mit einem weichen Schwamm oder Tuch, danach spülen Sie alles unter klarem Wasser nach. Trocknen Sie alle Teile sorgfältig.

Achtung!

Keines der Teile ist für die Reinigung in der Spülmaschine geeignet!

3. Die Motoreinheit darf nur mit einem leicht feuchten Tuch gereinigt werden, danach trocknen.

4. Lassen Sie alle Teile komplett trocknen, bevor Sie sie wieder zusammensetzen.

- Verwenden Sie keine Scheuerlappen, Stahlwolle, scheuernde Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder Azeton bzw. Alkohol, um das Gerät zu reinigen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals ins Wasser und halten Sie es niemals unter fließendes Wasser.

Lagerung

- Die Messereinsätze können Sie in der Aufbewahrungsbox vorsichtig verstauen.



- Um Platz zu sparen, können Sie die Aufbewahrungsbox wiederum im Behälter verstauen.



Achtung!

Achten Sie darauf, sich nicht an den scharfen Messern zu schneiden!

- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort, am besten in der Originalverpackung, um es vor Staub zu schützen, ausserhalb der Reichweite von Kindern.

Chère cliente, cher client

Nous vous félicitons pour l'achat de ce coup'légumes et fruits pratique de Betty Bossi et FUST qui vous permettra de couper en un tour de main des légumes et fruits en tranches, spirales ou julienne.



Avant d'installer et d'utiliser votre nouvel appareil, nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi. Cela vous permettra d'en tirer les meilleurs résultats et de garantir une utilisation en toute sécurité.

Veuillez respecter impérativement toutes les consignes de sécurité pour éviter tout risques d'accidents et dommages. Nous vous prions de conserver cette notice d'utilisation, afin de vous y référer éventuellement ultérieurement.

⚡ Ne mettez jamais les pièces conductrices de courant en contact avec de l'eau.

Usage

- Le coup'légumes est exclusivement destiné à un usage domestique. Toute utilisation non conforme de l'appareil est strictement interdite en raison des risques inhérents ! N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans ce mode d'emploi. En cas d'une utilisation abusive ou d'une fausse manipulation de l'appareil, aucune responsabilité ne peut être assumée pour les dommages éventuels.
- Utilisez le coup'légumes exclusivement pour couper des légumes ou des fruits fermes en petits morceaux. Tout autre usage non indiqué par le fabricant pourrait provoquer des incendies, des décharges électriques ou des blessures.
- Si l'appareil est utilisé à des fins professionnelles, ceci met fin à toute garantie.
- Utilisez exclusivement les accessoires et tambours qui

ont été livrés avec cet appareil. L'utilisation d'accessoires non appropriés peut entraîner un endommagement de l'appareil.

- Veuillez prendre soin que le socle de l'appareil n'entre jamais en contact avec de l'eau.
- Utilisez le bol seulement avec cet appareil et ne le mettez pas dans un four à micro-ondes ou un four.
- Ne surchargez pas le bol.
- Faites faire l'entretien et les réparations, incluant le remplacement du cordon d'alimentation, uniquement par votre service de réparation FUST. Lors des réparations, servez-vous exclusivement des pièces de rechange originales FUST, sinon votre appareil risque d'être endommagé ou vous risquez de vous blesser.
- Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou autre liquide. Tenez-le à l'écart d'objets pointus.
- Tenez vos mains et doigts à l'écart des parties mobiles et des lames des tambours. Ne mettez jamais vos mains dans l'appareil ou dans la chemi-

née de remplissage lorsque l'appareil est branché.

Attention !

En cas de non-respect des consignes de sécurité ou d'une utilisation non conforme, l'appareil peut entraîner de graves blessures.

- Maintenez l'appareil propre et tout particulièrement les éléments qui entrent en contact avec les aliments.
- Ne mettez jamais l'appareil en fonction à l'aide d'une minuterie externe ou d'une télécommande.

Utilisateurs

Cet appareil ne doit être utilisé que par des personnes familiarisées avec le contenu de ce mode d'emploi. Les enfants et les personnes sous influence de l'alcool ou de médicaments ne sont pas autorisés à utiliser l'appareil.

- Soyez particulièrement prudent lorsque des enfants, des personnes âgées ou des animaux se trouvent à proximité du coup'légumes.

- Ne jamais laisser l'appareil en fonctionnement sans surveillance.

- Les personnes avec des déficiences physiques, sensorielles ou intellectuelles et des personnes mal instruites ou mal informées peuvent utiliser cet appareil lorsqu'elles sont supervisées ou instruites consciencieusement et lorsqu'elles ont compris les risques inhérents. Ne laissez jamais les enfants jouer avec l'appareil. Les enfants ne sont pas autorisés à nettoyer ou entretenir l'appareil.

- Les enfants ne sont pas autorisés à utiliser l'appareil !

- Tenez l'appareil et son cordon à l'écart des enfants.

Protection des enfants

Les appareils électriques ne sont pas des jouets pour les enfants. Ne laissez jamais le coup'légumes sans surveillance lorsqu'il est branché.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec les bandes adhésives et les emballages de l'appareil, il y a risque de mort par étouffement.

- Les enfants doivent être surveillés afin de les empêcher de jouer avec l'appareil.

- Les enfants ne sont pas autorisés à utiliser l'appareil !

Risque d'électrocution (X)

Faites attention à ne pas toucher les parties sous tension. Une décharge électrique peut provoquer de graves blessures ou même entraîner la mort. Veuillez respecter les directives suivantes !

- Vérifiez le bon état de votre coup'légumes avant chaque utilisation. Afin d'éviter un choc électrique, n'utilisez pas l'appareil lorsque le cordon ou la prise est endommagé ou lorsque l'appareil présente un quelconque anomalie ou a subi une chute. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même. Remettez-le au service après vente FUST le plus proche qui pourra le vérifier et, si nécessaire, réparer. Dans le cas où le coup'légumes est stationné dans l'eau, ne le touchez pas en aucune circonstance ! Ne touchez jamais l'appareil

avec des mains mouillées ou humides ! Lorsque le coup'lé-gumes est devenu humide ou mouillé, débranchez-le immédiatement du courant avec des gants en caoutchouc, avant de le toucher !

- Evitez d'exposer l'appareil directement aux rayons du soleil. Tenez-le à l'écart de la chaleur et de rebords tranchants.
- Ne plongez jamais le cordon, la prise ou le socle de l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.

Cordon d'alimentation (I, II, III, IV, V, VI, VII)

- Si le cordon d'alimentation est défectueux, vous devez le faire remplacer par le service après-vente FUST puisque cela nécessite des outils spéciaux. Ne pliez et ne tordez pas le cordon et maintenez-le à l'écart d'objets chauds.
- L'endommagement du cordon d'alimentation peut provoquer un court circuit, un incendie et/ou une décharge électrique.
- Ne débranchez jamais l'appareil en le tenant par le

cordon ou avec des mains humides.

- Ne débranchez pas tout d'abord l'appareil de la prise secteur pour l'éteindre. Risque d'endommagement de l'appareil. Eteignez toujours tout d'abord l'appareil avec la touche MARCHE/ARRET.

• Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé. L'appareil est alors définitivement éteint et en mode « ARRET ».

- Ne posez pas d'objets lourds ou l'appareil lui-même sur le cordon d'alimentation. Risque de court circuit et d'incendie !

- Placez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne risque pas de trébucher ou se blesser. Risque de blessure ou d'endommagement de l'appareil.

- Ne pas laisser pendre le cordon d'alimentation, afin que l'appareil ne tombe pas ou que personne ne se blesse.

- Le cordon ne doit pas entrer en contact avec les lames des tambours.

- Ne pliez pas le cordon d'alimentation et ne l'enroulez pas autour de l'appareil.

Branchement électrique (I, X)

 **Une mauvaise utilisation d'un branchement électrique peut provoquer la mort.**

- Branchez le coup'légumes exclusivement à une prise de courant murale alternatif avec une tension de 230V/50Hz. Le fusible minimum de la prise murale est de 6 ampères (référez-vous aux données figurant sur la plaque signalétique).
- Ne branchez jamais l'appareil à une multiprise ou à une prise sur laquelle d'autres appareils sont également branchés.
- Ne branchez jamais l'appareil dans une prise endommagée ou mal fixée. Risque de décharge électrique et d'incendie !
- N'utilisez jamais de cordon d'alimentation défectueux. Contactez le service après-vente de FUST en cas d'un mauvais fonctionnement.
- Utilisez seulement des rallonges électriques en bon état.
- Prenez soin qu'aucun liquide ne s'échappe du bol pour aller sur le socle de l'appareil ou sur les contacts électriques.
- Ne remplissez jamais de trop le bol !
- Eteignez toujours l'appareil avec la touche MARCHE/ARRÊT et débranchez-le avant de monter des accessoires ou des éléments sur l'appareil. Cette consigne est également valable lorsque vous voulez déplacer l'appareil.
- Avant le nettoyage, l'entretien ou le rangement, débranchez toujours l'appareil.
- L'appareil n'est considéré comme étant débranché que lorsque le cordon n'est plus branché dans la prise.
- Lors de la non utilisation du coup'légumes, il doit être débranché.
- Vérifiez de temps en temps que l'appareil et la fiche

sont en bon état. Un appareil endommagé ne doit pas être mis en service.

- Ne portez en aucun cas la main à un appareil qui est tombé dans l'eau. Débranchez toujours d'abord l'appareil avant de le sortir de l'eau.
- Afin de garantir une protection supplémentaire, nous vous recommandons d'utiliser un interrupteur de sécurité avec une sensibilité différentielle de maximum 30 mA. Demandez conseil à votre électricien.

Emplacement (II, III, VIII, IX)

- Utilisez l'appareil sur un plan de travail sec, stable et résistant à l'humidité. Ne placez pas l'appareil sur une surface métallique.
- L'appareil ne doit pas non plus être posé sur une surface sensible comme une table en verre, une nappe, des meubles peints etc..
- Utilisez un emplacement bien aéré pour l'appareil avec un espace de 20 cm minimum jusqu'au prochain

objet ou le prochain mur, et ne couvrez pas l'appareil.

- Ne posez jamais l'appareil à proximité d'appareils qui produisent de la chaleur comme par exemple un four, une gazinière, une plaque de cuisson etc.. Respectez une distance de sécurité par rapport aux murs et autres objets qui risqueraient de prendre feu, comme par exemple du plastique, des rideaux ou des serviettes (en coton ou en papier etc.).
- Prenez soin que l'appareil soit placé de manière stable et sécurisée lorsqu'il est en marche.
- Assurez-vous que rien ne peut tomber sur l'appareil, et que l'appareil lui-même ne peut pas tomber.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des pièces contenant des matières explosives ou inflammables (par exemple du spray pour cheveux ou déodorant).
- Assurez-vous que rien ne peut tomber sur l'appareil, et que l'appareil lui-même ne peut pas tomber.

- N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'une source d'eau (par ex. une baignoire, une piscine etc.) et ne l'exposez ni à la pluie, ni à l'humidité.
- Ne placez rien sur l'appareil. Ne placez pas l'appareil sur un autre appareil électroménager.
- Pendant son emploi, veillez à ce que l'appareil ne se trouve pas à portée de main des enfants, personnes présentant un handicap ou près des animaux domestiques.
- Réservez-vous suffisamment de surface de travail pour l'appareil, et assurez-vous qu'elle est sèche et hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas pendre le cordon pour que personne ne puisse renverser l'appareil ni se blesser.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur et protégez-le de la chaleur et des flammes.
- Veillez à éteindre et à débrancher l'appareil si vous voulez le déplacer. Pour le déplacer, utilisez vos deux mains.

Directives de sécurité particulières pour le coup'légumes

- N'utilisez jamais l'appareil sans poussoir ou sans légumes dans la cheminée de remplissage. L'appareil risquerait d'être endommagé !
- Vérifiez toujours que le bol est correctement placé et fixé dans le bloc moteur et que le couvercle est correctement fixé et bloqué.
- Fermez toujours le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible avant de mettre l'appareil en marche.
- Ne remplissez jamais de trop le bol.
- Ne plongez jamais le cordon, la prise ou le socle de l'appareil dans de l'eau ou autre liquide !
- Nous vous recommandons de nettoyer l'appareil après chaque utilisation comme indiqué dans le chapitre « Nettoyage ». Ne nettoyez aucun des éléments de l'appareil dans le lave-vaisselle. Ne plongez également jamais le socle de l'appareil dans de l'eau.

Risque de blessures

- Utilisez l'appareil toujours avec le poussoir.

Attention !

Le poussoir ne doit pas être introduit dans la cheminée de remplissage avant de sélectionner le programme de découpe. Cela risquerait d'endommager le poussoir. Le poussoir doit également toujours être retiré si vous voulez changer le programme de découpe pendant que l'appareil est en marche !

- Soyez particulièrement prudent lors du montage ou démontage des tambours, les lames qui s'y trouvent sont extrêmement tranchantes !
- Tenez vos mains et doigts à l'écart des éléments mobiles et des lames des tambours. N'introduisez jamais vos mains dans l'appareil ou dans la cheminée de remplissage lorsque le coup'légumes est branché.

- Patientez toujours jusqu'à l'arrêt complet du tambour avant de retirer le couvercle de l'appareil.

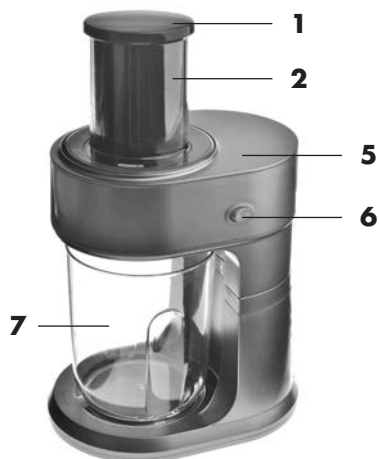
- Ne poussez jamais les légumes avec vos mains dans la cheminée de remplissage ! Utilisez pour cela toujours exclusivement le poussoir fourni !

Avant la mise en service

- Sortez l'appareil de son emballage et retirez tous les matériaux d'emballage. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec les matériaux d'emballage, surtout avec les sacs en plastique (risque d'étouffement !).
- Retirez tous les autocollants et les films protecteurs.
- Nettoyez tous les tambours et leur support ainsi que le bol, le poussoir et la cheminée de remplissage avec le couvercle dans de l'eau de vaisselle chaude et séchez bien le tout.
- Nettoyez le bloc moteur et l'orifice de sortie avec un chiffon légèrement humide puis séchez bien le tout.
- Ne plongez jamais le socle de l'appareil dans de l'eau. N'utilisez pas de détergents agressifs ou récurant.

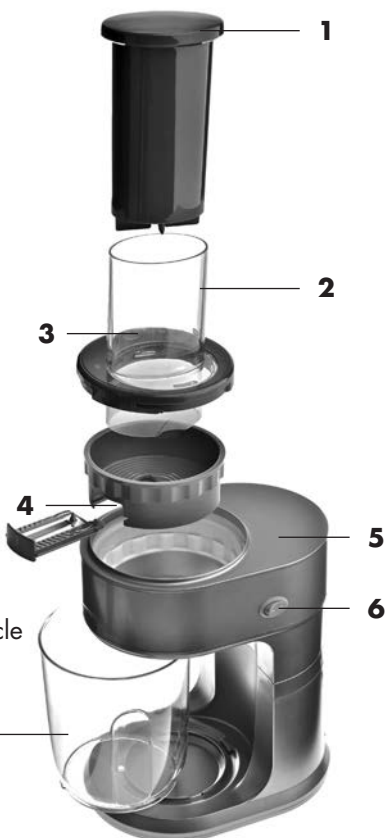
- Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé. Si c'est le cas, contactez votre service client FUST.
- Vérifiez toujours avant l'usage que le cordon d'alimentation, la fiche et la prise électrique sont en bon état. Un contact insuffisant pourrait endommager l'appareil.

Description de l'appareil



Aperçu des éléments de l'appareil

- 1** Poussoir
- 2** Cheminée de remplissage avec couvercle
- 3** Commutateur de fonction « Shift »
- 4** Support des tambours
- 5** Bloc moteur
- 6** Interrupteur culbuteur MARCHE/ARRET
- 7** Bol



- 8** Tambour avec lame pour julienne fine ou spirales en forme de spaghetti (lame no. 1)
- 9** Tambour avec lame pour julienne épaisse ou spirales en forme de linguine (lame no. 2)
- 10** Tambour avec lame pour tranches épaisses ou spirales en forme de pappardelle (lame no. 3)
- 11** Tambour avec lame pour tranches fines ou spirales en forme de tagliatelle (lame no. 4)
- 12** Boîte de rangement pour les tambours



Préparation de l'appareil

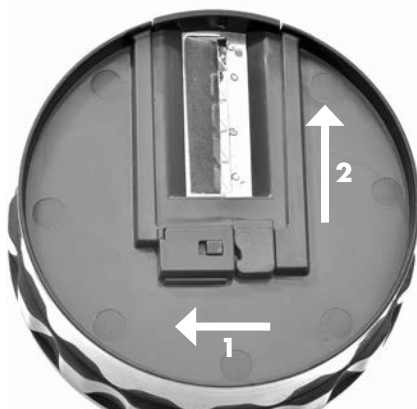
Préparation de l'appareil

- Lavez tous les éléments comme indiqué dans le chapitre « Avant la mise en service ».
- Placez le bloc moteur sur un plan de travail sec et plat.

Montage du tambour souhaité

- Vous avez le choix entre quatre tambours.

1. Pour retirer un tambour de son support, poussez le bouton de déverrouillage vers la gauche (étape 1) et retirez simultanément le tambour de son support (étape 2).



2. Placez ensuite le tambour avec la lame souhaitée dans le support et appuyez fermement dessus jusqu'à la butée de manière à ce qu'il s'enclenche de manière audible.

Attention !

Les lames des tambours sont très tranchantes ! Ne vous blessez pas !

Installation du support et du couvercle avec la cheminée de remplissage sur le bloc moteur et sélection du programme de découpe



1. Placez le support du tambour dans le bloc moteur.

2. Placez le couvercle avec la cheminée de remplissage dans le support et le bloc moteur. Le symbole  situé sur le couvercle se trouve tout d'abord au-dessus du symbole  situé sur le bloc moteur. Fermez le couvercle / la cheminée de remplissage en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de manière à ce que le symbole  se place au-dessus du même symbole  du bloc moteur et qu'il s'enclenche de manière audible.



Préparation de l'appareil

Attention !

Si le couvercle n'est pas correctement verrouillé sur le bloc moteur, l'appareil ne peut pas être mis en marche.

- Etant donné que l'appareil peut aussi bien couper des tranches / lamelles ou spirales avec chacune des lames des tambours, vous devez en plus sélectionner le programme de découpe souhaité avec le commutateur de fonction « Shift ».

Attention !

Le poussoir ne doit pas encore être placé dans la cheminée de remplissage tant que le programme de découpe n'a pas été sélectionné. Cela risquerait d'endommager le poussoir. Le poussoir doit également toujours être retiré si vous voulez changer le programme de découpe pendant que l'appareil est en marche !

3. Enfoncez le commutateur de fonction « Shift » tout en tournant la cheminée de remplissage dans le sens des aiguilles d'une montre. Sélectionnez la position « spirale »  ou « tranches / lamelles » . Dès que le symbole situé sur la cheminée de remplissage est situé au-dessus du même symbole situé sur le couvercle, le programme de découpe est sélectionné.

Position « spirale »



Position « tranches / lamelles »



Préparation de l'appareil

Verrouillage du bol avec le bloc moteur

1. Placez le bol de récupération en-dessous de l'orifice de sortie du bloc moteur. Prenez soin que le bol soit correctement fixé au bloc moteur : La flèche située sur le rebord inférieur du bol est tout d'abord au-dessus du symbole , puis tournez le bol dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de manière à ce qu'il soit correctement fixé dans le mécanisme de verrouillage. La flèche se trouve alors au-dessus du .

Attention !

Si le bol n'est pas correctement verrouillé, l'appareil ne peut pas être mis en marche.



⚡ Une décharge électrique peut être mortelle ! Veuillez suivre les consignes de sécurité.

Mise en service

1. Branchez l'appareil dans une prise secteur appropriée.
2. Coupez les légumes / les fruits de manière à ce qu'ils puissent être introduits dans la cheminée. Mettez les légumes / les fruits dans la cheminée de remplissage et mettez l'appareil en marche grâce à la touche MARCHE/ARRET. Poussez les légumes dans la cheminée en direction de la lame à l'aide du poussoir.
3. Lorsque tous les légumes sont coupés, **retirez le poussoir de la cheminée**, remplissez à nouveau la cheminée avec d'autres légumes puis poussez-les à nouveau vers le bas avec le poussoir.
4. Pour éteindre le coup'légumes, appuyez une nouvelle fois sur la touche MARCHE/ARRET.



Attention !

- Placez les légumes / les fruits dans le centre de la cheminée.
- Utilisez le coup'légumes pendant maximum 2 minutes, laissez ensuite refroidir le moteur avant de réutiliser le coup'légumes. Si vous coupez des carottes, vous pouvez couper au maximum 800g à chaque fois. Il est ensuite nécessaire de laisser refroidir le moteur.
- Dès que le bol est rempli jusqu'au marquage MAX, éteignez l'appareil avec la touche MARCHE/ARRET et videz le bol.
- S'il n'est pas possible de couper les légumes, éteignez l'appareil, débranchez-le et retirez le tambour. Nettoyez le tambour et la lame. Un morceau de légume particulièrement ferme l'a éventuellement bouché. Remettez ensuite l'appareil à nouveau en marche.
- Ne poussez jamais les légumes /les fruits avec vos mains dans la cheminée ! Utilisez pour cela toujours exclusivement le poussoir fourni !

Nettoyage

Avant de nettoyer l'appareil, vérifiez qu'il est éteint et débranché.

1. Démontez l'appareil. Retirez le tambour de son support comme indiqué dans le chapitre « Montage du tambour souhaité » en faisant particulièrement attention, prenez soin de ne pas vous blesser avec la lame qui est tranchante.

2. Lavez tous les éléments qui ont été en contact avec les aliments dans de l'eau de vaisselle chaude avec un chiffon ou une éponge douce, rincez-les ensuite sous de l'eau claire. Séchez alors tous les éléments soigneusement.

Attention !

Aucun des éléments ne peut être lavé dans le lave-vaisselle !

3. Le bloc moteur ne peut être nettoyé qu'avec un chiffon légèrement humide, puis séché.

4. Laissez tous les éléments sécher entièrement avant de les assembler à nouveau.

- N'utilisez pas de serpillière d'éponge-grattoir, de laine d'acier ou de produits d'entretien ou détergents récurant, d'acétone ou d'alcool pour nettoyer l'appareil.

- Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau et ne le placez pas sous de l'eau courante.

Rangement

- Vous pouvez ranger les tambours avec précaution dans la boîte de rangement.



- Pour gagner de la place, vous pouvez ensuite ranger la boîte de rangement dans le bol.



Attention !

Prenez soin de ne pas vous blesser avec les lames qui sont tranchantes !

- Rangez l'appareil dans un endroit sec, de préférence dans son emballage d'origine, pour le protéger de la poussière. Rangez-le hors portée des enfants.

Caro cliente

Congratulazioni per l'acquisto di questo pratico tagliaverdure e frutta di Betty Bossi e FUST, che consente di tagliare in un batter d'occhio frutta e verdure in fette, spirali o strisce à la julienne.



Leggere con attenzione questo manuale d'istruzioni prima dell'installazione e prima della messa in funzione dell'apparecchio. Solo così è possibile ottenere i migliori risultati e la massima sicurezza d'uso.

Seguire le norme di sicurezza per evitare danni ed incidenti. Conservare sempre questo libretto di istruzioni.

⚡ Non mettere mai le parti che conducono corrente a contatto con acqua.

Uso

- Il tagliaverdure è destinato esclusivamente all'uso domestico. Qualsiasi uso improprio o modificazione dell'apparecchio è severamente vietato a causa dei rischi ad esso collegati! Utilizzare l'apparecchio solamente nel modo illustrato in queste istruzioni. Se l'apparecchio è usato abusivamente o per uno scopo diverso da quello previsto, non potrà essere assunta alcuna responsabilità per eventuali danni.
- Utilizzare il tagliaverdure solo per tagliare verdure e frutti duri. Ogni altro uso non raccomandato dal fabbricante può provocare incendi, scariche elettriche o lesioni.
- Se l'apparecchio viene utilizzato a scopo commerciale o industriale non potrà essere più data alcuna garanzia.

- Utilizzare solo gli accessori e gli inserti lama in dotazione con questa unità. L'uso di accessori non originali può danneggiare l'apparecchio.

- Fare attenzione che la base del dispositivo non venga mai a contatto con l'acqua.

- Utilizzare il contenitore solamente con quest'apparecchio e non metterlo mai nel forno da cucina o in un forno a microonde.

- Non sovraccaricare il contenitore.

- L'assistenza tecnica come riparazioni e cambio del cavo di alimentazione devono essere effettuate esclusivamente dal Suo servizio riparazione FUST. Per le riparazioni devono essere utilizzati soltanto pezzi di ricambio originali, altrimenti l'apparecchio potrebbe essere danneggiato o Lei potrebbe ferirsi.

- Non immergere mai il dispositivo in acqua o in un liquido. Tenerlo lontano da oggetti appuntiti.

- Tenere le mani e le dita lontane dalle parti in movimento e dagli inserti lama. Non toccare mai l'apparecchio o la tramoggia mentre il dispositivo è collegato alla rete elettrica.

Attenzione!

La mancata osservanza delle norme di sicurezza o un uso improprio, può causare gravi lesioni.

- Mantenere l'apparecchio sempre pulito e soprattutto tutte le parti che vengono a contatto con gli alimenti.

- Non mettere mai in funzione l'apparecchio con un timer esterno o un telecomando.

Utenti

L'apparecchio deve essere utilizzato solamente da persone che sono familiari con queste istruzioni per l'uso. Bambini e persone sotto l'influenza d'alcol o medicinali non sono autorizzati ad utilizzare l'apparecchio.

- Fare particolare attenzione quando intorno o vicino al tagliaverdure si trovano bambini, animali o persone anziane.
- Non lasciare mai incustodito l'apparecchio mentre è in uso.
- **Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensorie o mentali limitate, o da persone non a conoscenza dell'apparecchio o inesperte, se vengono sorvegliati o abbiano potuto beneficiare di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio e abbiano compreso i pericoli risultanti dall'impiego di questo. Bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e manutenzione effettuate dall'utente non possono essere eseguite dai bambini.**
- **L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini!**
- L'apparecchio e il suo allacciamento elettrico sono da tenere lontani da bambini.

Protezione per bambini

Apparecchi elettrici non sono giocattoli per bambini. Non lasciare, quindi, mai il tagliaverdure incustodito mentre è collegato alla rete elettrica.

- Bambini non devono giocare con i nastri adesivi e il materiale di imballaggio dell'apparecchio perché ciò comporta un rischio di soffocamento.
- **I bambini devono essere sorvegliati, affinché non giochino con l'apparecchio.**
- **L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini!**

Scossa elettrica (X)

Fare attenzione di non toccare mai le parti sotto tensione. Una scossa elettrica può provocare gravi ferite o addirittura portare alla morte. Si prega di osservare le seguenti norme!

- **Esaminare il tagliaverdure prima di ogni uso. Per evitare una scossa elettrica, non utilizzare l'apparecchio quando il cavo elettrico o la spina di alimentazione sono**

danneggiati o l'apparecchio accusa altri disturbi, è caduto o è danneggiato. Non effettuare mai riparazioni da soli, ma portare l'apparecchio presso il prossimo servizio di riparazione FUST, in modo che possa essere esaminato e, eventualmente, venire riparato. Se il dispositivo dovesse trovarsi in acqua, non toccarlo in nessun caso! Non toccare mai l'apparecchio con mani umide o bagnate! Se il dispositivo dovesse essere bagnato o umido, staccare subito la spina di corrente con guanti in gomma, prima che Lei lo tocchi!

- Tenere l'apparecchio lontano da calore, raggi diretti del sole e bordi appuntiti.
- Non immergere mai il cavo elettrico, la spina di alimentazione o la base del dispositivo nell'acqua o in altri liquidi.

Cavo di alimentazione (I, II, III, IV, V, VI, VII)

- In presenza di un cavo di alimentazione danneggiato, questo deve essere sostituito dal servizio di riparazione

FUST poiché sono necessari degli attrezzi speciali. Non incastrare il cavo di alimentazione e proteggerlo da oggetti caldi.

- Un danneggiamento del cavo elettrico può provocare un corto circuito, incendio e/o una scossa elettrica.
- Non estrarre mai la spina dalla presa di corrente tirando il cavo né toccandola con mani bagnate.
- Non tirare mai per primo la spina dalla presa di corrente per spegnere l'apparecchio in quanto ciò potrebbe danneggiarlo. Spegnerne il dispositivo sempre prima con il tasto ON/OFF.
- **Staccare sempre la spina dalla presa di corrente, quando l'apparecchio non è in funzione, solo così l'apparecchio è definitivamente spento.**
- Non appoggiare sul cavo elettrico oggetti pesanti così come l'apparecchio stesso. Pericolo di corto circuito e incendio!
- Collocare il cavo di alimentazione in modo che

nessuno possa inciamparvi. Ciò potrebbe provocare ferite o l'apparecchio potrebbe essere danneggiato.

- Non lasciare pendere il cavo di alimentazione affinché nessuno possa tirare giù l'apparecchio e ferirsi.
- Il cavo elettrico non deve venire a contatto con le inserti lama dell'apparecchio.
- Non schiacciare il cavo di alimentazione e non avvolgerlo intorno all'apparecchio.

Allacciamento elettrico (I, X)

 **Un uso improprio della corrente può avere conseguenze mortali.**

- Collegare il tagliaverdure solamente ad una presa di corrente a muro alternata con una tensione di 230V/50Hz. La sicurezza minima della presa deve essere di 6 ampère (vedi le indicazioni nella targhetta di identificazione).
- Non collegare mai l'apparecchio a una presa multipla o a una presa alla quale sono collegati altri apparecchi.

- La spina non deve mai essere inserita in una presa di corrente danneggiata o non fissata bene. Pericolo di scossa elettrica e incendio!

- Non utilizzare mai un cavo elettrico danneggiato. In presenza di un danno si prega di contattare il servizio di riparazione FUST.

- Non utilizzare una prolunga che non si trovi in perfetto stato.

- Assicurarsi che nessun liquido fuoriesca dal contenitore e penetri nella base del dispositivo o finisca sui contatti elettrici.

- Non riempire mai troppo il contenitore!

- Spegnere il dispositivo con il tasto ON/OFF e scollegare il cavo di alimentazione prima di montare accessori o componenti all'unità. Ciò vale anche se si desidera spostare il dispositivo.

- Prima di iniziare con la pulizia, la manutenzione o il deposito fare attenzione che l'apparecchio non sia collegato alla rete elettrica.

- L'apparecchio è staccato dalla rete elettrica, soltanto quando la spina viene tirata dalla presa di corrente.
- Se il tagliaverdure non viene utilizzato, questo deve essere staccato dalla presa di corrente.
- Controllare sempre che l'apparecchio o il cavo siano in perfetto stato. Non mettere in funzione un apparecchio danneggiato.
- Non cercare mai di affermare un apparecchio che è caduto nell'acqua. Staccare sempre la spina prima di tirarlo fuori dall'acqua.
- Come protezione supplementare si raccomanda di installare un interruttore di protezione della corrente residua (30mA massimo). Si prega di rivolgersi ad un elettricista.

Collocazione (II, III, VIII, IX)

- Utilizzare il dispositivo su una superficie di lavoro asciutta, resistente all'umidità e stabile. Non posizionare l'apparecchio su una superficie metallica.
- L'apparecchio non deve essere posto neanche su una superficie delicata come un tavolo in vetro, una tovaglia, mobili laccati ecc..
- Scegli un luogo ben ventilato per l'apparecchio con una distanza minima di 20 cm tra l'apparecchio e l'oggetto od il muro più prossimo e non copra l'apparecchio.
- Non posizionare l'apparecchio mai nelle vicinanze di apparecchi che emanano calore, per esempio forni, fornelli a gas, piastre elettriche ecc.. Posizionare l'apparecchio a una distanza di sicurezza dalle pareti o altri oggetti infiammabili come tende o asciugamani (cotone o carta ecc.).
- Assicurarsi che il dispositivo sia stabile e sicuro mentre è in uso.

- Collocare il cavo di alimentazione in modo che nessuno possa inciamparvi.

- Non mettere in funzione l'apparecchio in luoghi con materiali o liquidi esplosivi o infiammabili (per esempio deodoranti o lacche per capelli).

- Assicurarsi che nulla possa cadere sull'apparecchio e che questo non possa cadere.

- Non utilizzare l'apparecchio nelle vicinanze di acqua (per esempio vasca da bagno, piscine ecc.) e non esporlo alla pioggia o altra umidità.

- Non appoggiare nulla sull'apparecchio. Non appoggiare l'apparecchio stesso su un altro apparecchio domestico elettrico.

- Durante il funzionamento l'apparecchio deve essere tenuto lontano dalla portata di bambini, animali o persone con disabilità.

- Riservare per il tagliaverdure abbastanza superficie da lavoro, facendo attenzione

che questa sia asciutta e fuori dalla portata dei bambini.

- Non lasciare pendere il cavo di alimentazione affinché nessuno possa buttare giù l'apparecchio e ferirsi.

- Non utilizzare l'apparecchio all'esterno e tenerlo lontano da calore e da fiamme aperte.

- Se si desidera spostare il tagliaverdure, assicurarsi che l'apparecchio sia spento e la spina sia staccata dalla presa di corrente. Afferrare l'apparecchio con entrambe le mani, se si vuole collocarlo in un altro posto.

Istruzioni di sicurezza particolare per il tagliaverdure

- Non utilizzare mai il dispositivo senza il pestello o verdure nella tramoggia. Il dispositivo potrebbe venir danneggiato!

- Controllare sempre che il contenitore sia posizionato correttamente nell'unità motore e che il coperchio sia stato posizionato e bloccato correttamente.

- Chiudere sempre il coperchio in modo che scatti in posizione udibilmente prima di accendere l'apparecchio.
 - Non sovraccaricare mai il contenitore.
 - Non immergere mai il cavo di rete, la spina di alimentazione o la base dell'apparecchio in acqua o altri liquidi!
 - Il dispositivo deve essere pulito dopo ogni utilizzo come descritto nella sezione "Pulizia". Non pulire nessuna parte dell'apparecchio in lavastoviglie. La base dell'apparecchio non deve essere immersa in acqua.
- ### Rischi di lesioni
- Utilizzare sempre il dispositivo con il pestello inserito.
 - Prestare particolare attenzione quando si inseriscono o si rimuovono gli inserti lama, sono estremamente affilati!
 - Tenere le mani e le dita lontane dalle parti in movimento e dagli inserti lama. Non inserire mai la mani nell'apparecchio o nella tramoggia mentre il taglia-verdure è collegato alla rete elettrica.
 - Attendere sempre il completo arresto della lama prima di rimuovere il coperchio dal dispositivo.
 - Non spingere mai le verdure nella tramoggia con le mani! A questo scopo, utilizzare solo il pestello in dotazione!

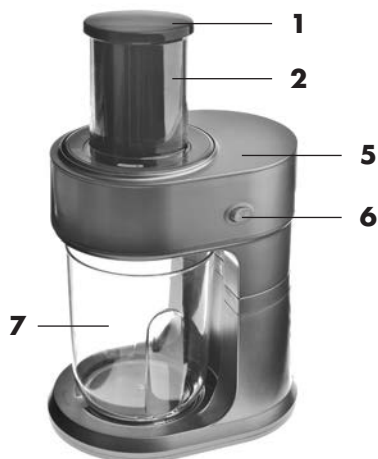
Attenzione!

Il pestello non deve essere premuto nella tramoggia, finché non è stata selezionata la funzione di taglio. Ciò danneggerebbe il pestello. Il pestello, inoltre, deve essere sempre rimosso se si desidera modificare la funzione di taglio durante il funzionamento!

Prima della messa in funzione

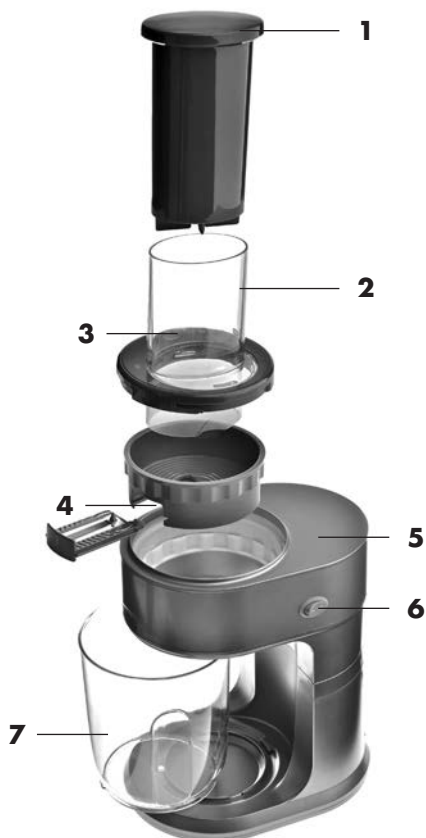
- Estrarre il tagliaverdure dalla confezione ed eliminare tutte le parti dell'imballaggio. Fare attenzione che i bambini non giochino con queste e soprattutto con le buste in plastica (pericolo di soffocamento).
- Rimuovere eventuali adesivi e pellicole protettive.
- Lavare tutti gli inserti lama, il portalama, il contenitore, il pestello e la tramoggia con il coperchio con acqua tiepida e detergente e asciugare accuratamente tutte le parti.
- Pulire l'unità motore e l'apertura di scarico con un panno leggermente umido, quindi asciugare il tutto.
- Non immergere la base dell'apparecchio in acqua. Non utilizzare detergenti abrasivi o aggressivi.
- Assicurarsi che il tagliaverdure non sia danneggiato. In caso contrario contattare il prossimo servizio clienti FUST.
- Controllare sempre prima dell'uso che il connettore dell'apparecchio e la presa di corrente siano in un buono stato. Un contatto elettrico insufficiente potrebbe danneggiare l'apparecchio.

Descrizione del dispositivo



Panoramica delle parti del dispositivo

- 1** Pestello
- 2** Tramoggia con coperchio
- 3** Selettore di funzione "Shift"
- 4** Portalame
- 5** Unità motore
- 6** Interruttore a levetta ON/OFF
- 7** Contenitore
- 8** Inserto lama per fette à la julienne sottili o spirali a forma di spaghetti (lama n. 1)
- 9** Inserto lama per fette à la julienne spesse o spirali a forma di linguine (lama n. 2)
- 10** Inserto lama per fette spesse o spirali a forma di pappardelle (lama n. 3)
- 11** Inserto lama per fette sottili o spirali a forma di tagliatelle (lama n. 4)
- 12** Custodia per gli inserti lama



Preparare il dispositivo

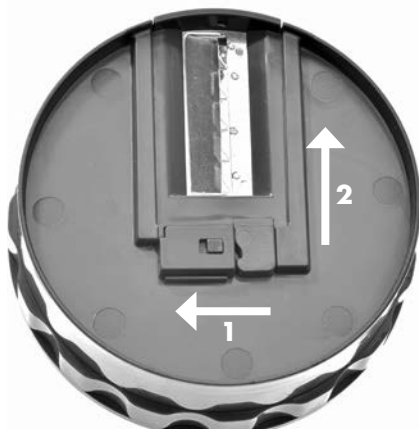
Preparare il dispositivo

- Lavare tutte le parti come descritto nel capitolo "Prima della messa in funzione".
- Collocare l'unità motore su una superficie di lavoro asciutta e piana.

Inserire l'inserto lama appropriato

- È possibile scegliere tra quattro diversi inserti lama.

1. Per rimuovere l'inserto lama inserito dal portalama, premere il pulsante di rilascio verso sinistra (passo 1) e allo stesso tempo rimuovere l'inserto lama dal supporto (passo 2).



2. Inserire quindi l'inserto lama richiesto nel portalama e premerlo fino in fondo in modo che scatti in posizione udibilmente.

Attenzione!

Gli inserti lama sono estremamente affilati! Fare attenzione a non tagliarsi!

Installare il portalama e il coperchio con la tramoggia sull'unità motore e impostare la funzione di taglio



1. Inserire il portalama nell'unità motore.

2. Inserire il coperchio con tramoggia nel portalama e nell'unità motore. Il simbolo  sul coperchio si trova prima sopra il simbolo  sull'unità motore. Chiudere il coperchio e la tramoggia in senso antiorario in modo che il simbolo  si trovi sopra lo stesso simbolo  sull'unità motore e scatti in posizione udibilmente.



Preparare il dispositivo

Attenzione!

Se il coperchio non è saldamente fissato all'unità motore, il dispositivo non potrà essere messo in funzione.

- Poiché il dispositivo è in grado di tagliare con ciascun inserto fette/strisce o spirali, è necessario definire la funzione di taglio desiderata con il selettore di funzione "Shift".

Attenzione!

Il pestello non deve essere premuto nella tramoggia, finché non è stata selezionata la funzione di taglio. Ciò danneggerebbe il pestello. Il pestello, inoltre, deve essere sempre rimosso se si desidera modificare la funzione di taglio durante il funzionamento!

3. Premere il selettore di funzione "Shift" verso il basso e, contemporaneamente, ruotare la tramoggia in senso orario. Selezionare la posizione "Spirali"  o "Fette/Strisce" . Non appena il simbolo sulla tramoggia si trova in corrispondenza dello stesso simbolo sul coperchio, la funzione di taglio è impostata.

Posizione "Spirali" 



Posizione "Fette / Strisce"  



Preparare il dispositivo

Bloccare il contenitore con l'unità motore

1. Posizionare il contenitore nell'unità motore sotto all'apertura di scarico. Assicurarsi che il contenitore sia saldamente bloccato nell'unità motore: prima la freccia sul bordo inferiore del contenitore si trova sopra al simbolo , poi girarlo in senso antiorario in modo che sia ingranato bene nel meccanismo di blocco. La freccia quindi si trova sopra .

Attenzione!

Se il contenitore non è serrato correttamente, il dispositivo non potrà essere messo in funzione.



Messa in funzione

⚡ Una scossa elettrica può essere mortale! Osservare le norme di sicurezza.

Messa in funzione

1. Collegare la spina di alimentazione a una presa di corrente adeguata.
2. Tagliare la verdura/frutta nelle dimensioni appropriate in modo che entrino nella tramoggia. Inserire la verdura/frutta nella tramoggia e accendere l'apparecchio con il tasto ON/OFF. Spingere le verdure con il pestello verso la lama.
3. Quando le verdure sono state tagliate, **rimuovere il pestello dalla tramoggia**, aggiungere nuove verdure e quindi premerle nuovamente con il pestello verso il basso.
4. Per spegnere il tagliaverdure, premere nuovamente il tasto ON/OFF.



Attenzione!

- Collocare la verdura/frutta al centro della tramoggia.
- Utilizzare il tagliaverdure per un massimo di 2 minuti, quindi lasciare raffreddare il motore prima di procedere con il processo di taglio. Se si tagliano carote, è possibile tagliare al massimo 800 g in un'unica passata, e in seguito far raffreddare il motore.
- Non appena il contenitore è riempito fino al segno MAX, spegnere il dispositivo con il tasto ON/OFF e svuotare il contenitore.
- Se non è possibile tagliare le verdure, spegnere l'apparecchio, scollegare la spina di alimentazione e rimuovere l'inserito lama. Pulire l'inserito lama, eventualmente una verdura particolarmente dura ha ostruito l'inserito lama. In seguito riavviare il dispositivo.
- Non spingere mai la verdura/frutta con le mani verso il basso nella tramoggia! A questo scopo, utilizzare esclusivamente il pestello in dotazione!

Pulizia

Prima di pulire il dispositivo, assicurarsi che sia spento e che la spina di alimentazione sia scollegata.

1. Smontare il dispositivo. Rimuovere con cautela l'inserto lama dal supporto come descritto nel capitolo "Inserire l'inserto lama appropriato", facendo attenzione a non tagliarsi con la lama affilata.

2. Lavare tutte le parti che sono venute a contatto con il cibo in acqua tiepida e detergente con una spugna o un panno morbido, quindi sciacquare il tutto con acqua pulita. Asciugare accuratamente tutte le parti.

Attenzione!

Nessuna delle parti è adatta per il lavaggio in lavastoviglie!

3. L'unità motore può essere pulita solo con un panno leggermente umido, in seguito asciugare.

4. Lasciare asciugare completamente tutte le parti prima di rimontarle.

- Non utilizzare panni abrasivi, lana d'acciaio, detergenti abrasivi, solventi, acetone o alcool per pulire l'unità.

- Non immergere mai il dispositivo in acqua o tenerlo sotto l'acqua corrente.

Deposito

- Gli inserti lama possono venire conservati nella custodia.



- Per risparmiare spazio, è possibile riporre la custodia nel contenitore.



Attenzione!

Fare attenzione di non tagliarsi con le lame affilate!

- Conservare il dispositivo in un luogo asciutto, preferibilmente nella sua confezione originale per proteggerlo dalla polvere, fuori dalla portata dei bambini.

Ihr zuständiger FUST-Kundendienst bietet Ihnen folgende Leistungen:

- Die Reparatur und Instandsetzung des Gerätes mit und ohne Garantie.
- Den Verkauf von Ersatzteilen und Zubehör.
- Beratung hinsichtlich der Benutzung und Wartung der Geräte.
- Bei Funktionsstörungen wenden Sie sich bitte an das geschulte Personal des Kundendienstes.
Unter Telefon-Nr. 0848 559 111 oder auf www.fust.ch erfahren Sie die Adresse der nächsten FUST-Filiale.

Die Garantie:

- FUST übernimmt für Ihr Gerät zwei Jahre Garantie ab Verkaufsdatum.
- Die Garantiebedingungen entnehmen Sie bitte dem Kaufvertrag.

Votre Service FUST vous offre les services suivants:

- La réparation et la mise en état de l'appareil avec et sans garantie.
- La vente des pièces de rechange et d'accessoires.
- Conseils concernant l'utilisation et l'entretien des appareils.
- En cas de défaillances techniques, adressez-vous au personnel formé du service après-vente.

Téléphonez au numéro 0848 559 111 ou regardez sur www.fust.ch pour connaître l'adresse de la prochaine succursale FUST.

La garantie:

- FUST vous offre une garantie valable de 2 ans à compter de la date d'achat de l'appareil.
- Vous trouverez les conditions de garantie dans le contrat de vente.

Il Suo servizio FUST competente Le offre le seguenti prestazioni:

- La riparazione e la manutenzione correttiva dell'apparecchio con e senza garanzia.
- La vendita di pezzi di ricambio e d'accessori.
- La consulenza per quanto riguarda l'uso e la manutenzione dell'apparecchio.
- Si rivolga al personale qualificato del servizio dopo vendita nel caso di disturbi del funzionamento.
Telefonate il numero 0848 559 111 o consultate presso www.fust.ch per apprendere l'indirizzo della prossima succursale FUST.

Garanzia:

- FUST assume responsabilità per il Suo apparecchio per 2 anni a partire dalla data d'acquisto.
- Prenda le condizioni di garanzia dal contratto di compravendita.

Les instructions en français suivant les instructions en allemand.

Le istruzioni in italiano seguono le istruzioni in tedesco.

Zur Gebrauchsanleitung

Selbstverständlich kann die Gebrauchsanleitung nicht alle Einsatzmöglichkeiten für dieses Gerät aufzeigen.

Sollten Sie also weitere Informationen benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre nächste FUST-Filiale.

Unter Telefon-Nr. 0848 559 111 erfahren Sie die Adresse der nächsten FUST-Filiale.

A propos du mode d'emploi

Naturellement, le mode d'emploi ne peut pas décrire toutes les possibilités qu'offre cet appareil. Adressez-vous à la prochaine succursale FUST, si vous désirez plus d'informations.

Téléphonez au numéro 0848 559 111 pour connaître l'adresse de la prochaine succursale FUST.

Sulle istruzioni per l'uso

Le istruzioni per l'uso non possono indicare ovviamente ogni possibile impiego dell'apparecchio. Si rivolga alla prossima succursale FUST se ha bisogno di più informazioni.

Telefoni il numero 0848 559 111 per apprendere l'indirizzo della prossima succursale FUST.

Reparatur (VI, VII)

Bei Verdacht auf einen Gerätedefekt ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Kontaktieren Sie den nächsten FUST-Reparaturdienst und lassen Sie es überprüfen. Für allfällige Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung entstanden sind, wird keine Haftung übernommen.

Achtung: Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

Réparation (VI, VII)

En cas de soupçon d'une défectuosité de l'appareil, débranchez aussitôt la fiche de la prise. Entrez en contact avec le service après-vente FUST le plus proche de chez vous et faites-le réviser. Il ne sera assumé aucune responsabilité de dommages éventuels provoqués par un traitement incorrect.

Attention: Des réparations incorrectes peuvent constituer un très grand danger pour l'utilisateur.

Riparazione (VI, VII)

Nel caso di un sospetto di difetto all'apparecchio, stacchi immediatamente la spina dalla presa di corrente. Contattare il prossimo servizio dopo vendita FUST e lo faccia esaminare. Nessuna responsabilità sarà assunta per danni eventuali causati da un trattamento inappropriato.

Attenzione: Riparazioni non appropriate possono causare dei pericoli gravi per l'utente.

Technische Daten

Modell	Betty Bossi I FUST Gemüse- und Spiralschneider «Easy»
Art.-Nr.	250'817
Netzspannung	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Leistung	120 W
Gehäusematerial	Kunststoff
Kabellänge	1,2 m
Abmessungen (B x T x H)	21 x 15,5 x 34 cm
Gewicht (inkl. Zubehör)	1,8 kg
Geprüft	S+ FO 7
Erfüllt EU-Vorschriften	Ja
Produkt-Garantie	2 Jahre
Technische Änderungen vorbehalten.	



Dates techniques / Dati tecnici

Type	Betty Bossi FUST Coup'légumes-tourniquet « Easy »
Art.-Nr.	250'817
Tension nominale	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Puissance nominale	120 W
Matériau du boîtier	matière plastique
Longueur du cordon	1,2 m
Dimensions (l x p x h)	21 x 15,5 x 34 cm
Poids (avec accessoires)	1,8 kg
Homologation	S+ FO 7
Conforme aux prescriptions UE	Oui
Garantie de produit	2 ans
Modifications techniques réservées.	

Tipo	Betty Bossi FUST Tagliaverdure « Easy »
Art.-Nr.	250'817
Tensione nominale	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Potenza nominale	120 W
Materiale involucro	materia plastica
Lunghezza del cavo	1,2 m
Dimensioni (l x p x a)	21 x 15,5 x 34 cm
Peso (incluso accessori)	1,8 kg
Approvato	S+ FO 7
Conforme alle norme UE	Si
Garanzia prodotto	2 anni
Salvo modifiche tecniche.	



Version 02/2018

